

UKRAINIAN-CANADIAN FESTIVAL

A MASSED ENSEMBLE OF 1000 STRINGS AND VOICES FROM ALL PARTS OF WESTERN CANADA, ALSO AN OUTSTANDING DISPLAY OF FOLK-DANCING AND GYMNASTICS



EDMONTON

July 27TH 28TH

1946

UNDER THE
AUSPICES

OF THE

ASSOCIATION of UKRAINIAN CANADIANS

Held under
the distinguished patronage of their excellencies
Field Marshal, THE RT. HON. VISCOUNT ALEXANDER
G.C.B., G.C.M.G., K.C.I., D.S.O., M.C., I.D., A.D.C.
THE GOVERNOR GENERAL OF CANADA
AND LADY ALEXANDER

Patrons:

(Partial List)

Their Excellencies, Field Marshal, The Rt. Hon. Vincent Alexander, G.C.B., G.C.M.G., C.B.E., D.S.O., M.C., I.L.D., A.D.C., the Governor-General of Canada, and Lady Alexander.

LIEUTENANT-GOVERNORS

Hon. J. C. Bowen (Alberta) Hon. R. F. McWilliams (Manitoba)
Hon. E. I. M. Parker (Saskatchewan)
Lt. Col. Hon. W. C. Woodward (British Columbia)

PREMIERS

Hon. Stuart Gordon (Manitoba) Hon. T. C. Douglas (Saskatchewan)
Hon. John Hart (British Columbia)

CHIEF JUSTICES

Hon. Thomas Harvey (Alberta) Hon. W. M. Martin (Saskatchewan)
Hon. W. A. Foster (British Columbia)

CHURCHES OF THE UNIVERSITY

Dr. E. Pearson (Alberta) Dr. James S. Thomson (Saskatchewan)
Dr. R. A. M. MacEwan (British Columbia) Dr. A. W. Freeman (Manitoba)

CLERGY

The Most Reverend Derwys T. Owen, Minister of the Anglican Church of Canada
Toronto
The Right Reverend W. F. Barlow, M.A., D.D., Bishop of Edmonton
The Very Reverend Peter Byrne, D.D., I.L.D., Toronto
The Right Reverend H. E. Rupp, M.A., D.D., Bishop of Calgary
The Reverend W. Cooper, Vancouver

MUSIC

Dr. Ernest McMillan, conductor Toronto Symphony
Adolph Kolischsky, Director, Junior Symphony, Vancouver
J. Edworth, B.C. Regional Representative, C.B.C.

PUBLIC LIFE

Hon. James A. McKinnon, Minister Trade and Commerce
Hon. Ian A. Macnaught, Minister of Veterans Affairs
S. C. Hinchbert, Alberta Provincial Command, Canadian Legion, B.E.L.
J. Henderson, President B.C. Provincial Command, Canadian Legion, B.E.L.
Miss Walker, C.B.E., Alberta Post-President, Canadian Legion, B.E.L.
Ralph Wilson, Secretary, Strathcona Branch Canadian Legion, B.E.L., Edmonton
A. H. Macleod, President Canadian Congress of Labor
Donald O'Brien, President B.C. Federation of Labor
Robert Lewis, President, District 18, C.M.W.A.
R. J. Hamilton, Secretary-Treasurer, Alberta Farmers' Union
J. McGuire, Executive Supervisor, Edmonton

PUBLICATIONS

Edmond Philpott, Publisher, Vancouver
W. I. McTavish, Editor Vancouver Daily Province
R. E. Macdonald, Managing Editor, Edmonton Bulletin
S. E. Sandwell, Publisher, Burnaby News
J. E. Ashman, President, Toronto Daily Star

MAYORS

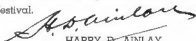
H. D. Ainsley (Edmonton) J. C. Watson (Calgary)
A. W. Hamilton (Edmonton) J. W. Carson (Vancouver)
Gerald Coulter (Winnipeg) T. G. McNeil (Regina)
Harvey Halliday (Red Deer)



On behalf of the City of Edmonton, I am delighted to welcome the Ukrainian Canadian Musical Festival.

Too often in the hurry of our modern living we are neglectful of the cultural side of life. "Man cannot live by bread alone". Life is more than merely living. There are groups in this City which are contributing to cultural living and your organization is outstanding in this respect. Your efforts are worthy of the whole-hearted support of all of our citizens.

I am well pleased to extend my best wishes for the success of your festival.


HARRY D. AINLAY,
Mayor.

Welcome

TO THE PARTICIPANTS AND GUESTS OF THE Western Canada Ukrainian Folk Festival

Edmonton, Alberta

We Wish That Your Stay In Edmonton May Be Completely Enjoyable!

The Provincial Committee—
Men's Branch
Women's Branch
English Speaking Branch
Association of Ukrainian Canadians

Edmonton Branch Workers' Benevolent
Association of Canada

10828 - 96th Street, Edmonton, Alberta

We Are Canadians!

WHEN Louis Riel was leading the settlers on the banks of the Red River, across the ocean, on the banks of the Dniester, Ukrainian peasants toiled from sun to dawn on foreign landlords' estates. When Foundimek was mourning the slaughter of the buffalo in Saskatchewan, in far-away Galicia, Ukrainian farmers were being driven off the soil their forefathers had tilled from time immemorial. When the last spike was being driven into the railroad that spanned the northern half of our continent, thousands of people in Bukovina were trudging their weary way from district to district in the search for land, for work, for a chance to live. When the axe was beginning to ring in the giant forests of British Columbia, mountaineers from the pine-scented Carpathians were leaving for other lands.

The new Canadian West called and from the Ukraine came the "men in sheepskin coats"—thousands of men and women bade farewell to their loved ones and to their native land and braved the oceans and the wildernesses to hew out a new life of land and freedom and work and progress for themselves and their children on Canadian soil.

Today there are some 300,000 Ukrainian Canadians in the four western provinces. The majority are already Canadian-born, their roots firmly planted in this, not only their adopted, but their native land. Ukrainians born in Canada are already rearing grandchildren. We are Canadians. The Ukrainian Canadians.

It isn't birth in this land that makes people Canadians. It is what they do, how they contribute to the whole community, how they link their lives and their whole being with the country that counts.

Does the countryside of northern Alberta, of entire districts of Saskatchewan, of the inter-lake area of Manitoba flourish and yield harvest and rear sturdy men and women?

This is the fruit of the toil of Ukrainian pioneers and their children and their children's children. And scattered over all the west, from the Fraser Valley to the Ontario border, among our hardy, enlightened, enterprising farming folk, Ukrainians are to be found everywhere.

There is not one railroad line but a whole network

knitting our communities together in the vast west. Since the 1880's a large portion of the workmen who laid the rails and tamped the ties came from among the Ukrainians. They help to dig the mines and bring forth the earth's treasures in Flin Flon, in Estevan, in the Crow's Nest Pass, Drumheller, Coal Branch, etc., in Trail and in Nanaimo and in Anyox. They fell trees on Vancouver Island, pack beef in Edmonton, build houses in Regina, make railroad cars in Transcona.

No, there's no hyphen between the words "Ukrainian Canadians"! We are Canadians of Ukrainian origin, citizens and builders of Canada.

We have taken our part in all the features of Canadian life, in all the advances of our land. Our boys and girls wore their country's uniform with courage and distinction in the great war for Canadian security and world freedom.

And today we are inviting all our fellow-Canadians to take part with us in something that is our own unique contribution to Canadian life—a festival of our Ukrainian music, song and dance.

In our fifty years of Canadian life we retained and nurtured and cultivated the ancient culture of our people. We built institutions to preserve and improve these things. In many localities, our concerts have been a source of pride to ourselves and of enjoyment to our other fellow-citizens. Now we have gathered together the best of these from all the western provinces to give one grand performance.

We are doing this with our own amateur forces, at our own expense. These are your neighbors performing, boys who pitch hay, girls who work in factories, children who go to school, and after the day's work gather to learn how to sing, dance, play... We hope that our performance will give you even a slight picture of the richness of Ukrainian cultural heritage, something that you will all enjoy and which will link all of us the closer together.

We Canadians of Ukrainian origin are here making our modest contribution to the spiritual and cultural life of Canada, as we have done and are doing in all other spheres.

Welcome to our Festival.



OFFICE OF THE SECRETARY
UKRAINIAN FESTIVAL COMMITTEE
1000 - 9th Street
Winnipeg, Manitoba
May 24th, 1945.

Mr. V. Vardak,
Secretary,
Ukrainian Festival Committee,
1000 - 9th Street,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Vardak:

.....I should be glad to be a patron to the Festival, and writing to accept that distinction. I take the opportunity expressing the hope that the Festival may be a great success and may be a help in uniting us more closely together as few Canadians in this great country.

Sincerely yours,

James T. ...
Ambassador of Toronto.
Private.



Official, May 29, 1945.

Mr. Harry Tark,
Secretary,
Ukrainian Festival Committee,
Association of Ukrainian Canadians,
1000 - 9th Street,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Tark:

.....I hope that it will be possible for me to be in Winnipeg at that time so that I might be present at this festival, which, I am sure, will be a great success and do much to show the contribution of Ukrainian culture to the development and unity of Canada.

Sincerely yours,

John A. ...



HOUSE OF COMMONS
Library
Office of the Clerk

Harry Tark, Esq.,
Secretary,
Ukrainian Festival Committee,
1000 - 9th St.,
Winnipeg - Alberta.

Dear Mr. Tark:

.....I should like also to do for your initiative and enterprise project. During many years of what your friends in that great country have lived. The committee of the whole country, represented by the fellow citizens, give their fellow citizens the Ukrainian culture but about a better understanding in the community.....

Sincerely yours,

John A. ...

V. D. WATSON
MAY 24



APRIL 24, 1945

The Ukrainian
Festival Committee,
1000 - 9th Street,
Winnipeg, Alberta.

Dear Sir:

.....The Ukrainians, under the general culture brought to this country from their respective homelands by the people who were up the Canadian people is a new state in which we should have more freely and thus would be able to give our great nation.....

Sincerely yours,

J. C. Watson
MAY 24



February 20th, 1945.

Dear Sir:

.....I have heard Ukrainian choir and singers many times and the men. I hope now that the War is over you will be able to strengthen the male voices which add so greatly to the power and beauty of their singing.....

Very truly,

John A. ...



CANADIAN BROADCASTING CORPORATION
Limited Liability Company
Incorporated in Canada

Winnipeg, B.C.
May 19th, 1945

HOUSE OF COMMONS
Canada

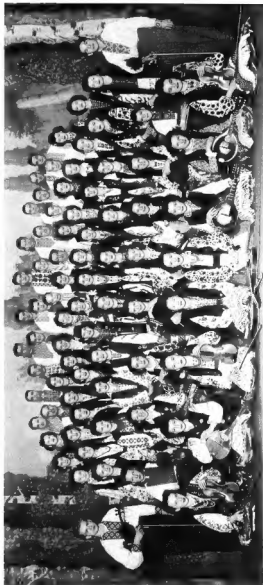
Mr. Harry Tark,
Secretary, Ukrainian Festival Committee,
Association of Ukrainian Canadians,
1000 - 9th St.,
Winnipeg, Alta.

Dear Mr. Tark:

.....May I take the opportunity of extending to you my cordial good wishes for your success, and to say that I have long believed that the contribution which you are making to the cultural life of Canada by means of the Ukrainian Festival Committee, a background of music, of drama, and of folklore which should not be lost in the building of a distinctive Canadian culture.....

Yours sincerely,

John A. ...
J. A. Caldwell



STRING ORCHESTRA AND CHOIR

POINT DOUGLAS AND WINNIPEG

MANITOBA

FRED PETRIE, CONDUCTOR

Citizenship...

So long as the vitality, perseverance and inspiration of a democracy springs from the heart, the strength and the ingenuity of a people, so long will it endure and emerge triumphant.

Democracy implies the freedom, security and culture of the individual. It implies intelligent citizenship—healthy, virile and constructive citizenship.

To train and develop the moral and mental faculties; to enhance and promote the artistic and musical talents—these are an important function of citizenship and a necessary quality of democracy.

The People's Co-operative Limited wishes to congratulate the Association of Ukrainian Canadians on the occasion of its Western Canada Ukrainian Folk Festival. Past performances by this group lends assurance to the statement that here is another milestone in the field of Canadian Culture.

We feel that this and other organizations enrich the culture and character of scores of Canadian communities—building character and good citizenship amongst Ukrainian peoples across Canada.



PEOPLE'S CO-OPERATIVE LIMITED

MILK • CREAM • BUTTER •

COAL • COKE • WOOD

HEAD OFFICE AND CREAMERY
WINNIPEG, MAN.

BUTTER MANUFACTURING
BRANCH
MINNEDOSA, MAN.

SALES

SERVICE

WADE & RICHARDS LTD.

First Class Government Licensed Technicians

Radios - Appliances
Refrigerators
Washers

PHONE 28421

10166 - 102nd Street, Edmonton, Alberta
Half Block North of Jasper Avenue



**WELCOME
TO
EDMONTON**

and to THE PURPLE LANTERN,
where you truly enjoy delicate
Chinese Cuisine or beautifully
prepared Canadian Dishes . . .
served to you in an exotic oriental
atmosphere in a modern setting.

JUST EAST OF KREGE'S ON 101A AVENUE

Climax Your Shopping Tour
in Edmonton
with a visit to a
LIGGETT DRUG STORE

A Complete Prescription, Drug and
Cosmetic Service.

LIGGETT'S
The Retail Store

For Highest Market Prices
and Prompt Cash Payment in
Full, Ship Your Eggs and
Poultry To

**Edmonton Produce
Co., Ltd.**

10002 - 102nd Street, Edmonton
License No. A15

FOR
MEDICINAL HERBS,
ROOTS, BARKS, LEAVES,
etc.

GO TO

**GRAYDON'S
DRUG STORE**

9935 Jasper Ave., Edmonton

Office Phone 27250
Residence Phone 82694

J. H. REED

Complete Home Furnishers.
Flinco and Radio
Auctioneers and Valuers

9531-5 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Established 1937

GREER'S LTD.
Men's Wear Specialists

BURBURY COATS
STETSON HATS

10073 Jasper Avenue

Slip Covers Repairs
Upholstering
Draperies

MURRAY'S LTD.

Suppliers to Theatres & Festivals

Phone 24654

10628 Jasper Ave., Edmonton
Murray M. Saldman, Manager

BRETON TRADING CO. LTD.

General Merchants

GROCERIES • CONFECTIONERY • MEATS
HARDWARE • I.H.C. DEALER
DRY GOODS • RADIOS

Breton, Alberta N. F. Woroniuk, Prop.

With Best Wishes for a Successful Festival

Sterling Shoe Store

10150 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta



A MESSAGE

FROM

THE NATIONAL SECRETARY, ASSOCIATION OF UKRAINIAN CANADIANS

PETER PROTOPCHAK

The Association of Ukrainian Canadians is the largest cultural and educational organization for Canadians of Ukrainian origin.

Born in the dark days of people's war against the most vicious enemy of mankind—Nazi-Fascism, it became a great social force in the mobilization of Ukrainian Canadians for the war effort of our country—Canada.

The outstanding and rich war effort of the Association of Ukrainian Canadians speaks for itself. Its large membership and followers provided thousands of boys and girls, who together with other fellow Canadians, fought the Nazi hordes on the battlefields of Europe. Others went into factories and war plants to produce the weapons for victory. In the country side, still others tilled the soil, sowed grain, planted vegetables and raised livestock, supplying food for the Canadian and allied armed forces and for our civilian needs. They bought Victory Bonds, collected money and clothing for humanitarian purposes, for the Canadian Red Cross, for the peoples of the Ukraine and other allied nations.

The Association's string orchestras, choirs, sports and dancing groups were welcome guests at army camps where they thrilled the boys with their beautiful folk music and dances.

The Association has pledged itself to gain yet a finer record in this post-war period of reconstruction and stabilization of the peace time social and economic life of our country. The Association is interested above all, in advancing the sentiments of deep love for humanity and to encourage friendly relations and good will between Ukrainian Canadians and Canadians of other origins, and also friendly relations between Canada, our adopted country, and the Ukraine—the land from which we or our parents have come.

We feel that by nurturing and encouraging the development of Ukrainian songs, music and folk dances, and weaving these grand traditions into the pattern of Canadian cultural life, we are promoting richer and friendlier relations, understanding and co-operation with our fellow-Canadians.

This Western Canadian Festival of music, song and dance, is only one of the brilliant examples of cultural, educational and art activities conducted by the ADC. It is also one of the examples of our modest contribution of the best of our traditions brought to Canada from our native land—melodious songs, music and colorful folk dances, to the general cultural life of Canada.

In conclusion I wish to state that we feel especially privileged to hold this festival in Edmonton the capital of sunny Alberta. More than 75,000 Ukrainians have settled in this province. North and north-east of Edmonton are thousands of Ukrainian farmers. In the coal-mining areas, many Ukrainian workers are employed. Throughout Alberta, more than in any other province, there are many Ukrainian businessmen and professional people—ministers and teachers, doctors and lawyers. All take pride in their cultural traditions—their songs, music, national costumes and folk dances.

Today, Ukrainian Canadians likewise take pride in the fulfillment of their age-long dreams: their homeland is recognized on an equal status with other countries of the United Nations.

To all of you, we extend a hearty welcome. We feel deeply honored to have with us representatives of the city councils and other cultural, educational, musical and sports institutions.

The choice of Edmonton for this Festival has met, I hope with your approval. I trust you will enjoy our program and cherish happy memories of it.



EDMONTON ORCHESTRA AND CHOIR

MARY PASHEA, CONDUCTOR

в
КАНАДІ

передає

участинням Українського Народного Фестивалю в Едмонтоні найщиріше привітання
і побажання

від

8,000 СВОЇХ ЧЛЕНІВ

РЗТ завжди сприяло і допомагало ширити культуру і освіту серед своїх членів і канадських українців. Воно з гордістю визнає той великий вклад, що його зробили канадські українці в обороні свободи, поступу, добробуту і культури канадського народу.

РЗТ подає точну і ширшу допомогу своїм членам в недузі, каліцтві й у випадку смерті. Двері РЗТ широко відкриті для мужчин, жінок, молоді і дітей.

РЗТ має славний рекорд чутливої братньої допомоги членові і його родині. Обслуга члена і його родини у випадку нещастя є найпершою турботою Товариства. Протягом свого існування РЗТ виплатило своїм членам і їх родинам \$550,963.05 допомоги і по-смертного. Тільки в 1945 році РЗТ виплатило членам \$25,062.76, а в першому кварталі 1946 року \$10,000.00 допомоги і посмертного.

РЗТ провадить свою діяльність по цілій Канаді на основі Домініального чартеру. Майно РЗТ становило при кінці 1945 року \$310,000.00. Стан майна і членів постійно зростає.

РЗТ дає до вибору слідуючі плани забезпечення:

- | | |
|-----------------------------|--|
| • На все життя | • Дитяче забезпечення на все життя і ендавмент |
| • Виплачена в 65 році життя | • Дитяче забезпечення до 16 років |
| • Виплачена по 20 роках | • Допомога в недузі |
| • Ендавмент в 65 році життя | • Допомога в каліцтві |
| • Ендавмент на 20 років | • Допомога в сухотах. |

Членом може стати кожна особа від 15 до 60 років, доброго характеру і при доброму здоров'ї. Діти можуть бути забезпечені зараз по народженні.

ПОДБАЙТЕ СЬОГОДНІ ПРО ВАШЕ ЗАВТРА !

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА В КАНАДІ !

За ширшими інформаціями пишіть на нижче подану адресу:

Workers Benevolent Association of Canada

Cor. Pritchard and McGregor Sts., Winnipeg, Manitoba.

THE HISTORY OF UKRAINIAN FOLK FESTIVALS

The first group of Ukrainians came to Canada in 1891 and they were mostly men. They were mostly from the Carpathian region of Ukraine. They were mostly men who were looking for work. They were mostly men who were looking for a better life. They were mostly men who were looking for a better future. They were mostly men who were looking for a better home.

From small beginnings emerged the great cultural, educational, and social organizations of Canadian Ukrainians. These organizations have been instrumental in the development of the Ukrainian community in Canada. They have been instrumental in the development of the Ukrainian community in Canada. They have been instrumental in the development of the Ukrainian community in Canada.

By 1925, the Ukrainian had constructed 20 cultural centres throughout the country. These centres were the result of the efforts of the Ukrainian community. They were the result of the efforts of the Ukrainian community. They were the result of the efforts of the Ukrainian community. They were the result of the efforts of the Ukrainian community.

The culminating point of these cultural activities was the huge 4th Canadian Ukrainian Music Festival held in the Mount St. Helens Arena, Toronto, in July 1929. At this occasion there was one of the outstanding musical performances in Canadian history. This was the Toronto Globe and Mail to quote only one newspaper wrote it follows on July 19th:

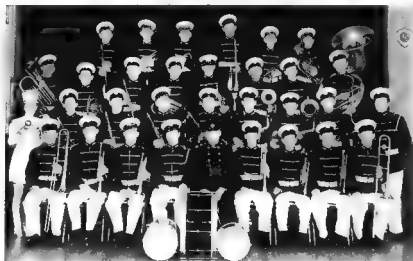
Fifteen hundred performers participated in the programme of music, song and dance and twenty orchestras. Seven hundred composed the chorus. The performers all came in their native dress with the young

women in white. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two. There is a fine line between the two.

The great work of the U.F.A. has been carried forward by the Association of Ukrainian Canadians. Under the main auspices of the Association of Ukrainian Canadians and the Society for Canadian Soviet Friendship an Eastern Canadian Festival of Ukrainian song, music and dance was held on July 30th in Toronto.

There is a great line in addition to their contribution to Canada's cultural and educational development. The Ukrainian community has also given a stimulus to the growth of Canadian culture. As for example, the Ukrainian Canadian Association has established 10 literary societies, 17 choruses, 70 dramatic circles, 6 brass bands, 50 dancing classes, 47 gymnastic groups.

This 1929 CANADIAN FESTIVAL, it should be noted, was the first Festival of its kind to be held in Canada. It is however, the first to be held in Canada. The youth of city and town have responded enthusiastically to the call of the sponsors the Association of Ukrainian Canadians. Both are well represented at this Festival.



WORKERS' REVOLUTIONARY ASSOCIATION BAND, WINNIPEG, MANITOBA.

L. H. NICHOLS, CONDUCTOR

PERSONNEL

OUR CONDUCTOR

JOHN MOSCOW, Toronto, Ontario

JOHN MOSCOW, the music conductor of the Festival, although not yet thirty years of age, has gained recognition as a conductor as well as being a fine violinist. He is on the faculty of the Toronto Conservatory of Music and is also a member of the Toronto Symphony Orchestra.

He has lent his talents to the furthering of the cultural activities of the Association of Ukrainian Canadians. He conducts the Toronto Ukrainian Spring Ensemble and the Ukrainian Young Women's Chorus. His growing popularity as a figure in the music world of Eastern Canada is well established. This is his first introduction to the West.

TONY KAY, Toronto, Ontario

Gymnastic and Dancing Instructor of the Festival. He has been for many years in the National Physical Culture Director of the A.U.C. He is a member of the Senior Leaders Corps, Canada, in Toronto. Was in charge of war time recreation centre at the time in Toronto. Also in Toronto he was the supervisor of gymnastics for the Ukrainian boys club at Trinity Park. He was one of the original physical culture instructors of the well known Ukrainian Athletic Club in Winnipeg. He received his music training in progressive Ukrainian organizations right from childhood. He has been director and promoter of gymnastics and dancing at the two previous Ukrainian Canadian Festivals.



MARY PASHEA, CONDUCTOR
EDMONTON, ALBERTA



FRED PETRUCIA, CONDUCTOR
WINNIPEG, MANITOBA



PETER LAPCHUK, CONDUCTOR
BIRMINGHAM, ALABAMA



W. BIELAWSKI, CONDUCTOR
CALGARY, ALBERTA



ELLEN A. HOCALUK, Vancouver, B.C.

Born Western Ukraine, Ellen Hocaluk arrived in B.C. at the age of 12 and started singing in choirs. She became a prominent member of the Russian and Ukrainian musical societies in 1935.

Ellen's musical talent was soon recognized and she was admitted to the National Grand Opera Society, and the Theta Omicron Stars of Vancouver.

Ellen is well known for her superb concert performances throughout British Columbia.

Her beautiful, soprano voice will be heard at the Festival.



ANNE SKULSKY, Calgary, Alberta

A sister of the Festival, she was born in Baidon, Russia, in 1896, and moved to Calgary in 1924. She is an active member of the B.C. and received an honor at the Ukrainian Cultural Festival in 1935.

She began singing in a Russian choir with the Ukrainian Cultural Festival Orchestra, which presented over 50 choruses in 1935, and is active in southern Alberta.

She helps many people and members of the choir in singing and in the song of the first Ukrainian choir in Canada, the 1935 in Toronto, and in 1935 in a presentation of the B.C.

She is singing in the choir of the Ukrainian Cultural Festival in 1935, and is also singing in the choir of the Ukrainian Cultural Festival in 1935.

ANNA PASUIKOVA, Moose Jaw, Saskatchewan

Canadian born Anna Pasukova has devoted many years of service to the Ukrainian Canadian cause. She is a member of the Ukrainian Canadian Council and has been one of the most active in the organization.

Anna Pasukova has been an active member of the Ukrainian Canadian Council. She has sung at many places and has been a member of the Ukrainian Canadian Council. She has been a member of the Ukrainian Canadian Council and has been a member of the Ukrainian Canadian Council.

Anna has consented to sing at the Festival.



**W. HEFON, CONDUCTOR
EDMONTON, ALBERTA**



**W. F. ALEXANDER, CONDUCTOR
MOOSE JAW, SASKATCHEWAN**



**A. LAZANSKY, CONDUCTOR
NEWCASTLE, ALBERTA**



**GENE DERRY, CONDUCTOR
SASKATCHEWAN, SASKATCHEWAN**

**M. MALANUK, CONDUCTOR
VANCOUVER, B.C.**



COMMITTEE IN CHARGE OF FESTIVAL ARRANGEMENTS

FRONT ROW LEFT TO RIGHT: JOHN KLYBANOWSKY (CONVENOR), PAULINE DMYTRUK, MARY PASHEA, MARY SEMENCHUK, MICHAEL KOBOLO (NATIONAL COMMITTEE REPRESENTATIVE). BACK ROW LEFT TO RIGHT: ALEX SHEWCHUK, WILLIAM HALINA (TREASURER), MIKE KOTYK, HARRY YACUK (SECRETARY), NICK ALEKIEWICH, DMYTRO URSULIAK.

GYMNASTIC AND FOLK DANCING INSTRUCTORS AT THE FESTIVAL:

Locality	Folk Dancing	Gymnastics
Saskatoon	Miss Rose Antony	Steve Fosty
Regina	Miss Violet Kalenuk	John Boksa
Moose Jaw	Miss Sonia Huly	Terry Salewich
Edmonton	Mr. S. Michaluk	William Hruba
Calgary	Miss Nadia Cheshinda	E. Orodchuk and Ted Sawchuk
Lethbridge	Mrs. Mary Palmarchuk	Rose Palmarchuk and E. Hanuk
Coleman	Peter Meronuk	Billy Petrunak
Newcastle	Steve Proscow	Joe Walushka
Rosedale	Stephanie Madyk	John Zewen
Myrtam	George Dolnsky	George Dolnsky
Shepeneg	Mike Wennechuk	Mike Wennechuk
Spedden	M. Maybroda and O. Filewich	Russel Matwiychuk
Vegreville	Helen Kuziek and M. Belegay	Helen Kuziek
Paxam	Russe, Dzinak	Russel Dzinak
Smoky Lake	Olga Hayduk	Steve Odynok
Nestow	Dennis Eliuk	Peter Harry
Codoman	Nelke Driega	Nelke Driega

The Thorny Path of Ukrainian Culture and Art

By M. Shatulsky, Editor "Ukrainian Word", Winnipeg



MOST peoples of the world, living in their own countries freely spoke, studied, wrote and sang in their native tongue. They had their schools and other educational, cultural and art institutions through which they nurtured, unhindered, their own national culture and arts. They were not compelled to struggle for the recognition of their language nor were they compelled to struggle for the equality of their culture and arts in the family of nations.

But it was not so with the Ukrainian people. True, the Ukrainians had their own state about 700 years ago, but not for long. For whole centuries, the lands of the Ukraine were divided and dominated by several other states: Tsarist Russia, Poland, later Austria, then again Poland, Hungary and Roumania. Ruthlessly striving to denationalize the Ukrainian people, these states oppressed them socially and nationally. They did not allow the use of the Ukrainian language nor of Ukrainian schools. Ukrainian culture—songs, music, literature, theatres—was stifled. In short, the Ukrainian people were not allowed to live their own national life.

Despite this, the Ukrainian people lived, fought, created and believed there would come a day when they would be free and united, the masters of their own lands. And all this while, the Ukrainian folk song and music were a very important factor in keeping alive the hopes and aspirations of the Ukrainian people for their ultimate emancipation and victory.

The Glory of the Ukraine

In the pre-Christian era Ukrainians cultivated their songs, which were simultaneously their prayers to the forces of nature. When the Ukrainians people adopted the Christian faith in the years 988,000 their ancient chants also "adopted" Christianity and became carols.

When the Mongol-Tartar hordes swept over the Ukraine and later Poles, Swedes, Hungarians and Teutons brought fire, sword and slavery to its lands, the songs of the Ukrainian people were transformed into songs of struggle for freedom.

When the Ukrainian territories were parceled out among different foreign states, the land distributed among rich landowners, and the people forced to toil as serfs for foreign masters, the Ukrainian people kept contact through their songs and music, which recognize neither boundaries nor oppressive laws.

That is why the greatest of Ukrainian poets, Taras Shevchenko wrote: "Our Duma, our song, shall never die nor perish. That my people, is our glory—the glory of the Ukraine." ("Duma"—a Cossack song of the 17th century). That is why the Ukrainian people love their songs. Throughout the centuries they marched with these songs on their lips into battle for freedom.

Ukrainian folk songs were created and developed by the people themselves. They were not written by poets. On the contrary, they became a boundless well of inspiration for poets and composers. All the finest Ukrainian poets—Taras Shevchenko, Ivan Franko, Lesia Ukrainka—have infused these folk songs into their magnificent creations. The dramatists based their works on folk songs. Ukrainian composers wrote their best pieces, even operas, on the basis of the themes of Ukrainian folk songs.

It was a great tragedy that these men of creative ability were denied the reward of seeing their best operas, their musical dramas presented on the stage during their lifetime. Very often their works were not even printed until after their death. The great Russian writer, N. Gogol, a Ukrainian by birth, wrote the book "Taras Bulba" in the Russian language, about the struggle of the Ukrainian people against the Polish nobility. This work was even studied in all Russian schools, yet when the Ukrainian composer, Mykola Lysenko, wrote a Ukrainian opera of the same name based on the same book by Gogol, this work was not presented on the stage until 25 years after the death of the composer, and then only after the death of Tsarism itself.

It was a tragedy for many Ukrainian writers, composers, singers and dramatic artists that they could not grow and develop in the language and culture of their own people. Many of them felt to perform for cultures of other nations, they sang in Russian, German and Swedish operas, they became the pride of other peoples, while the culture of their own people in their native land was oppressed.

Those artists and cultural workers, who did devote their talents for the benefit of their own people, could only present their plays in small towns and villages, very often in stables and barns, suffered hunger, privation and want, were persecuted, imprisoned and often died prematurely at tuberculosis.

Tragedy also lay in the fact that not only the wealthy landowners kept Ukrainian choirs and orchestras for their entertainment, but even at the court of the Russian Tsars there was a capella of

Ukrainian bandurists, while in the Ukraine itself bandurists roamed with their banduras from village to village begging alms with the aid of their song and music.

That is why the Ukrainian people cherish their songs, music and dances. That is why they revere their great national figures—writers, poets, composers, dramatists, artists—for they stayed by their people and worked to promote their culture. In Canada there are many Ukrainian societies which carry the name of Ivan Franko. Why? Because this great Ukrainian poet, educationist, publicist and statesman wrote:

"I am a son of the people
Who will rise, even the shut in prison
My call: labor, happiness and freedom.
I am a son of the people, a prologue
and not an epilogue."

When Tsarist Russia crashed in 1917 and the Ukrainian people became masters of their own lands then, for the first time, their melodic songs and music rose full-throated to the heavens. Before Hitler's treacherous attack in 1941, there were 132 state theatres in the Ukraine, 12 presenting operas and the rest dramatic and musical comedies. There were large symphony orchestras, many great state choral capellas and ensembles of Ukrainian song and dance. These were but the permanent professional cultural agencies.

Apart from these, the country was covered with thousands of amateur groups. In the larger centres, many higher cultural institutions and conservatories were established, bearing the names of the foremost Ukrainian cultural leaders.

The latest enemy of the Ukrainian people, who wanted to make of the Ukraine a German "Lebensraum" and of the Ukrainian people mere fertilizer for the superior German race, was Hitlerism. As never before in history the Ukrainian people stood solidly against this terrible foe. In the ranks of the Red Army and in the famous guerilla bands they battled the foe that invaded their free lands, not only with bullet and bayonet, but also with their songs and folklore. In this struggle they composed new songs, songs of victory.

Ukrainians Did Their Share

We rejoice today that we can point with pride to our sons and daughters, our brothers and sisters, members of our organizations in Canada who took an active part in the battles of the Canadian army against Hitlerism, together with our people in the Ukraine as their blood brothers and allies. We are very happy that the Ukrainian people in Canada, through their sincere labors and manifold activities demonstrated their patriotism and became an integral part of the whole Canadian people in the fight against Hitlerism.

Because a large part of the Ukrainian people in Canada come from the Western Ukrainian areas, it is necessary to point out that it is exactly two years today since the Red Army liberated Lwow, ancient Ukrainian city second to Kiev in its historical and cultural importance.

For long centuries the Ukrainian people suffered from social and national oppression. That is why they hate tyranny and slavery. And that is precisely why they fought so bravely for freedom and democracy. They are deeply democratic and freedom-loving. And since, the culture of the Ukrainian people was nurtured in that struggle for freedom, so the character of that culture is profoundly democratic, freedom-loving and humane.

Today when all Ukrainian lands have been reunited into one Ukrainian soviet state, Ukrainian songs and music echo throughout the land, free and triumphant.

By fostering Ukrainian culture in Canada we are not doing it to separate the Ukrainian people from the rest of the Canadian people. On the contrary, we, as Canadian citizens, and our younger generation as Canadians by birth, by cherishing and fostering Ukrainian culture, hope to make in this way a contribution to Canadian culture.

Our progressive organization, the Association of Ukrainian Canadians, our progressive press, the "Ukrainian Word" in Winnipeg and the "Ukrainian Life" in Toronto, our choral and musical forces and all participants at this Festival, will be happy and contented in the knowledge that their cultural activities and this Festival are adding to the grand structure of Canadian culture.

RITZ HOTEL

REASONABLE RATES
CENTRAL LOCATION

97th Street Edmonton Alberta

DIAMONDS WATCHES
SILVERWARE

Henry Birks and
Sons

(Western) Limited

EDMONTON ALBERTA



CHOIR, CALGARY ALBERTA

W. HOLOWACH, CONDUCTOR

GREETINGS

To the Sponsors and Participants of
UKRAINIAN CANADIAN FESTIVAL
THE MASSED ENSEMBLE

A Demonstration of Culture, Co-operation

**Alberta Livestock
Co-operative Limited**

Edmonton - Calgary

The Dominion Bank

Established 1871

Edmonton, Alberta Branch

M. C. Fraser, Manager

SERVING CANADIANS
for Seventy-five Years



Branch:
London, Eng.

Head Office:
Toronto

Agency:
New York



STRING ORCHESTRA, CALGARY ALBERTA

W. HOLOWACH, CONDUCTOR



KIEV—THE CAPITAL OF THE UKRAINE



STUDENTS IN FRONT OF FIRST STATE UNIVERSITY IN UZHGOROD, CARPATHIAN UKRAINE



AGRICULTURAL PRODUCE DISPLAYED AT THE EXHIBITION ON DZHEKUNSKY SQUARE IN KHARKOV



LIFE RETURNS TO A GERMAN RUINED UKRAINIAN VILLAGE

THE UKRAINE

(By M. Shaulsky, Editor "Ukrainian Word," Winnipeg)

The heroic victory over Hitlerism, and the active participation of 40 million Ukrainian people in this struggle and victory brought, about the unity of the Ukrainian lands into one single Ukrainian state known as the Ukrainian Soviet Socialist Republic. The part of the Ukraine that was in the Soviet Union, the Western Ukraine, Carpatho-Ukraine, which was occupied by Hungary as her territory and also Bukovina, oppressed by her Romanian conquerors, became a single, sovereign, democratic state recognized in the international arena, a member and foundation bulker of the United Nations.

What of the Ukraine?

Her Land and people: 561,700 square kilometers of her expanse was populated in 1940 by over 40,000,000 people. Of these, over 80% were Ukrainian. Her boundaries on the west touched Poland and Czechoslovakia. Her south-eastern neighbor, a Roumanian. The Black Sea and the Sea of Azov wash up on her southern shores. On the north there is White Russia and in the east there is the Russian Soviet Federated Socialist Republic.

Her Cities: Historic Kiev with a 1940 population of 846,000 is her capital. Other principal cities are—Kharkov with a population of 830,000, Odessa 600,000, Dnepetrovsk 500,000, Stalino 482,000, Lvov 317,000. Then, there is the pride of the Ukraine, Zaporozh, which with the advent of industrial space after the October revolution grew from 30,000 to a city of 300,000 people, and Molokwia which grew from a village to a city of 240,000 people.

Natural Wealth: Ukraine boasts large deposits of coal (Donbas), iron ore (Krivoy Rih, manganese (Mikopil), oil (Dobrotvich) and mercury salt and polymeric metals.

Her Industry: During the years of the Soviet five-year plans, the Ukraine grew into a leading industrial country. The tempo of industrial development was immense, especially in heavy machine-building and metal-urgy where the increase was 34 times that of czarist days. Notable strides in industrial development were made in coal mining, sugar industry, metal-urgy, chemical, heavy machine-building industries and national defense.

Agriculture: Hand in hand with industrial development of the Ukraine agriculture saw marked changes. Over 35,000,000 hectares of land which under the czars belonged to German, Polish, Russian and Ukrainian landlords was divided amongst the peasants, where they built 28,000 collective farms, replacing unproductive independent farming, and 875 state farms, collectively cultivated and harvested by over 90,000 tractors and 31,000 combines, serviced by 1,225 tractor and machine stations.

The Ukraine is the bread-basket of the Soviet Union and the biggest wheat producer of Europe. She produces 70% of all the sugar beets of the Soviet Union, making her a leading sugar producer of Europe. She also produces cotton, soya beans and rubber-growing kolokaghts. Large, also, is her cattle and swine industry.



THE MUZACHEVO CINEMA THEATRE IN CARPATHIAN UKRAINE

Education: In the Ukraine, under the czar, there was not one school teaching the Ukrainian language. Only primary classes were allowed for the children of the peasants and workers, and that only in the Russian language. With the coming of the Soviet government, gigantic advances were made in the field of education.

And so it was that in 1941 the Ukraine boasted 29,900 elementary and intermediate schools, teaching 6,541,000 children—more than in Poland, Roumania, Bulgaria, and Finland combined. There were 186 schools of higher learning, including seven universities, teaching 27,000 students, more than double that of Hitler-Germany. The Ukrainian Academy of Science set up and maintained 25 scientific institutions, where 1,193 research scientists earned on their work.

During German occupation, most schools were plundered and burnt, including the historic university of Kiev. In spite of this, by October, 1945, 27,247 schools were rebuilt, teaching 5,012,000 children. Over 150 high schools were re-opened and also seven universities, with 97,400 students and 6,000 professors. Also re-opened were 474 technical schools with 131,000 students. And in all schools, education is carried on in the Ukrainian language.

Publications: Before the war 1,879 newspapers were published in the Ukraine, with a circulation of 5,200,000 copies per issue. Over 80 magazines were published. Statistics for 1939 show that 4,147 books were published, totaling 77 million copies. During German occupation, printing establishments were smashed, plundered and burnt, but by the end of 1945 the Ukraine re-established 852 newspapers with a circulation of 3 million per issue.

Theatres and Clubs: In pre-war Ukraine, there were 25,213 clubs catering to hundreds of thousands of people every day who wished to read, listen to lectures, study music and partake of recreation. There were 41,000 libraries in cities and villages.

There were 132 government theatres and 359 cultural institutions teaching music, drama and painting, besides hundreds of independent and spontaneous organizations carrying on similar work.

After the ruinous of theatres and cultural institutions during the war, Ukraine set up a five year plan of reconstruction. To date, 112 theatres have been reopened, which will increase to 179 by 1950. Re-established are 25 permanent choirs, eight dance and song ensembles, 14 orchestras and 25 philharmonic societies. Plans call for 47 symphony orchestras and 51 dance and song ensembles by 1950.

Then too, institutions have been set up teaching embroidery, wood carving and rug-making. Museums are being reopened. Plans are now being made to establish an Academy of Fine Arts to serve the whole of Ukraine.

The Hitler hordes have brought great losses to the Ukrainian people. Over 7 million sons and daughters of the Ukraine were murdered. Historical cities, as for example, Chernobiv and Poltava, were burnt to the ground. Monuments and historical buildings, as for example the monastery of Kiev, built in the 14th century, were destroyed.

As this is being rebuilt by the peoples of the Ukraine, to establish a free and happy Ukraine. We, Canadians, can only wish success to the Ukraine and work for a just and permanent peace in the world where Canada and the Ukraine will live in the closest and friendliest relationship.



THE ACADEMIC STREET IN LVOV



ONE OF THE ROOMS OF THE MUSEUM OF THE FAMOUS UKRAINIAN POET TARAS SHEVCHENKO IN KIEV UNDERGOING RESTORATION



DANCING GROUP SASKATOON SASKATCHEWAN

ROSE ANTONY INSTRUCTOR

Every Success to the First
WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK
FESTIVAL

MAUND
Paint & Varnish Co. Ltd.

Edmonton's Leading Wallpaper and
Paint Store



Wishing You Every Success
DARLING HAT SHOP

10201 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta



BROD-EASE SHOE CO.

WHOLESALE FOOTWEAR

10.27 - .04th Street

Edmonton, Alberta

The Canadian Bank of Commerce

A. E. ARECOTT CBE President

S. M. WILCO General Manager

PAID UP CAPITAL—\$36,508,600

The Bank provides every facility for the prompt and efficient transposition of all kinds of Banking Business.

Why fear the future? Canada's prosperity will be just as great as Canadian efforts make it. The potential wealth of our country is enormous. The watchword of every Canadian today should be "Forward" if you have plans for industrial or business development, don't hesitate to discuss them with your banker. This Bank desires to serve you to the fullest extent.

Edmonton Branch

Jasper Avenue and 5 at St.

T. WALKER Manager

C. H. BAKER Assistant Manager

South Edmonton Branch

1038 White Avenue

A. H. TEMPLETON Manager

"Long live

The Ukrainian Canadian Festival



MICHAEL KOROL, TORONTO

Assistant National Secretary, A.U.C.

and National Representative to the

Edmonton Festival Committee



GYM GROUP SASKATOON SASKATCHEWAN

STEVE FOSTY INSTRUCTOR



CHOIR VANCOUVER B.C.

M. MALANCHUK CONDUCTOR

Standard
LINES

Make Many Warm Friends

DOMO and STANDARD Coarse Separators
GILSON Hot Air Furnaces Oil Burners and
Air Conditioning
GILSON Snow Bud & Heavy Machinery
STANDARD Grain Crushers and Hammer Mills
STANDARD Binder Twine

STANDARD IMP. & SALES COMPANY

78 Princess Street

Winnipeg, Manitoba

9531 Jasper Avenue

Edmonton, Alberta

Write for catalogue for complete lines.

RECORD COLLECTORS

We cordially invite all festival patrons to
inspect our large and well stocked
Record Department.

Our efficient and courteous staff are anxious
to aid you in your Record selections.

HEINTZMAN & CO. LIMITED

10139 Jasper Avenue Edmonton, Alberta



STRING ORCHESTRA VANCOUVER, B.C.

M. MALANCHUK, CONDUCTOR

HANLEY'S HARDWARE



Drumheller, Alberta

Phone 603

Drumheller Bottling Works

..

Authorized Bottler of

COCA-COLA

WHITEHOUSE HOTEL

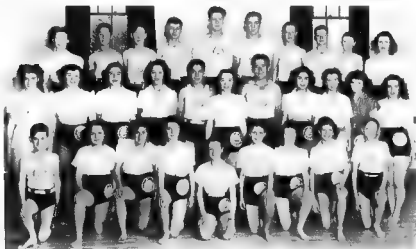
Drumheller Alberta

•

Fully Modern and Licensed

Air Conditioned

Phone 536



GYMNASTIC GROUP CALGARY ALBERTA

INSTRUCTORS: NADIA CSIKHENDI, ERNIE OSADCHUK AND TED SAWCHUK



DANCING GROUP, CALGARY, ALBERTA

INSTRUCTORS: NADIA CHIRINDA, KAY WUSTE AND ERMIE OSADCHUK

Sincere best wishes for the success of a worthy enterprise
THE WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK FESTIVAL
from

*another worthy enterprise, Canada's largest producer-owned
 co-operative egg and poultry marketing organization*

ALBERTA POULTRY PRODUCERS' LIMITED

Branches Throughout Alberta

BULOVA WATCHES
 and
 "BRIDAL WREATH"
 DIAMONDS and WEDDING RINGS
 ISSUERS OF MARRIAGE LICENSES

The Diamond Jewelry Co.

Cor. Broad St. and So. Railway

Regina, Sask.

GREETINGS

from the

**NATIONAL MUSIC
 & SUPPLY CO., LTD.**

Geo. Deak, Prop.

Regina, Saskatchewan



Best Wishes
to the
Ukrainian-Canadian
Festival



Robin Hood Flour Mills
Limited



DANCE AND GYMNASIIC GROUP MYRNAM, ALBERTA

GEORGE DOLINKEY, INSTRUCTOR



CHOIR, COLEMAN ALBERTA

P. MEBOWEE CONDUCTOR

BRUCE ROBINSON ELECTRIC LTD.

CALGARY and EDMONTON
Alberta

* *

FRIGIDAIRE
DELCO-LIGHT PRODUCTS
WINCHARGER PRODUCTS
LISTER DIESEL
ELECTRICAL SUPPLIES
FARM LIGHTING BATTERIES

* *

An Alberta Company Established Over
Thirty Years

A Complete Garage Service

Unity Service Station

Motors and Paint, Repairs

We Overhaul Motors and Do Repairs
Expert Body and Painting Work

A Just Price for a High Class Job

10212 86th Street

Edmonton, Alberta

GREETINGS

from

*The Canadian-Soviet
Friendship Council*

Edmonton Branch

IN EDMONTON . . .

Buyers of Printing

"Call Commercial"

. .

It's Edmonton's Btg.

Modern Plant

. .

Commercial Printers Ltd.

10010 102nd Street Phones 25565 - 2.782

NATIONALLY KNOWN LINES

McCLARY

Ranges, Heaters and Refrigerators

. .

SHERWIN WILLIAMS

Paints and Varnishes

. .

DELTA

Power Tools

Sold by

**NORTHERN HARDWARE
CO. LTD.**

Phone 21013 2.012

101st Street Edmonton

Compliments of

**CRESCENT
FURNITURE
CO. LTD**

. .

10154 101st Street, Edmonton

With the Compliments

of

**THE CORONA
HOTEL**

EVERY OCCASION IS AN
OCCASION FOR
FLOWERS

**EDMONTON
FLOWER SHOP**

. .

10223 Jasper Ave., Edmonton

Phone 21739

SPORTING GOODS

Trappers, Hunters and
Prospectors Supplies
Moderately Priced

**UNCLE BEN'S
EXCHANGE**

Established 1912

. .

101st Street, Edmonton, Alberta

GET GLAMOUR AT YOUR
FEET IN SHOES

from

L O R D ' S

101st Street Edmonton

King Edward Hotel Bldg.

Phone 23184

ALBERT G. TOLLER

Watchmaker and Jeweller

. .

10148 Jasper Ave., Edmonton



CHORUS NEWCASTLE, ALBERTA

A. LEZANEKY, CONDUCTOR



CONGRATULATIONS

from

**COUNCIL FOR
CANADIAN
UNITY**



Hart Bros. Ltd.

Extends Greetings to Our Ukrainian Friends

We Feature the Best in Men's Wearing
Apparel

SHOES • HATS and CLOTHING

YOU ARE WELCOME TO THIS FRIENDLY STORE

Corner Jasper and 95th Street



8955 Jasper Avenue

• Phone 22815

Moh H. Dao, Manager

GREETINGS TO OUR UKRAINIAN CANADIAN FRIENDS
WISHING YOU SUCCESSFUL FULFILMENT OF YOUR AIMS

HEAD OFFICE



EDMONTON, ALBERTA

Northern Alberta Dairy Pool Limited

The producer owned co-operative, operating co-operative creameries throughout Northern Alberta

NU-MAID BRAND BUTTER

• Pasteurized milk and cream

• NU-MAID ICE CREAM

GREETINGS TO WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK FESTIVAL

The Festival Committee acknowledges greetings and financial assistance to the Festival from the following

Nordeg

Svea Chowik
Dmitro Stefanuk
Elio Koshewsky

Mundare

Dan Staweyko
John G. Hayduk
Mr. and Mrs. Mike Novakowski and Family
Mr. and Mrs. I. M. Semeniuk
Mr. and Mrs. Victor Franchuk
Mr. and Mrs. Petryk
Mr. and Mrs. Z. Pankowsky
Mr. and Mrs. W. I. Mischuk
Mr. and Mrs. Geo. G. Popowich and Family
Mr. and Mrs. J. Papstel and Family

Smoky Lake

Frank W. Hayduk and Family
P. M. Ananuk
F. Hoapko and Family
Farmers and Workers Co-op Association
A. Boychuk
C. K. Wolanuk and Family
Mato Skoreyko
Nick Taranow and Family
Wm. Filawich
Frank Paskewich and Family
Mr. and Mrs. John Koshchuk and Family
George Wakaruk
George Dwornychuk and Family
Frank Cabulak and Family
Mr. and Mrs. Joe Paluchuk

Vega

Louis Bukala
Bill Tarnowsky

Hamlin

Kornylo, Helen, Wm., Marie,
Peter and Violet Gostichuk
Andrew, Emma, Elie, George,
Orest and Shirley Melnysh
Oudra, Ross, Lilla, Olga and
Doris Trulen
Michael, Paraske and Alex.
Chornobus
Hryhory, Mary, Lilly and
Leonard Drapoka

Mountain Park

ASSOCIATION OF UKRAINE
IAN CANADIANS

Prince Albert

ASSOCIATION OF UKRAINE
IAN CANADIANS

Drumheller

Hy-Grade Local No. 7532.
U.M.W. of A. District 18.
Midland Local Union No.
172 U.M.W. of A.

Derwent

William Foryk and Family

Round Hill

Steve O. Noy and Family

Wetaskiwin

Mike Firaszuk

Moon Lake

Fred Velushik and Family

Medicine Hat

H. Shenko
M. Kupuk
P. G. Rykaway
M. Fedyna
M. Shienko
M. Piskos
J. M. Leskiw
M. Lomachko
P. Hryzak
N. Pyndrik
P. Zhurichuk
Mary Andruschuk
J. Bilein

Coleman

H. Kobewka
H. Poromo
F. Kostuk
S. Milton
G. Yamaschuk
P. Popenut
D. Loschuk
E. Lushinsky
J. Pivovarenchuk
S. Yakuba
S. Malonchuk

Tawatinau

H. Savage
J. Krutuk
M. Koruk
I. Anderson
T. Dawisak
J. Pavel
J. Todorchuk

Neelaw

W. Holubuk
D. Semeniuk
M. Kostuk
Harry Family
P. Lutz
T. Dursa
A. Kostuk
San. Nowakowsky
J. Demarouch
A. Chelny
P. Naberney
N. Kostyk
J. Kostuk

St. Paul

F. F. Boychuk & Sons

Mayerthorpe

A. Zarutsky

Graft

Sam. Sase
Alex. Melnyk and Family

Vernon

Mike and Jennie Chasak

Vancouver

Audry and Dorene Jeschynsky
Josephine Wazula
Joseph Dawhrychuk
Sylvia and John Dubro
P. Chyachyn
Anna Shaban
A. Wanhac
Annie Rakachy
E. M. Zudyluk
Pearl Fedosenko
John and A-Joe Chitrany
M. H. Soudrowa
Olga Shamaler
I. Plestetok
Michael, Sam o
P. A. Holuk
I. Plestet
Mary Pleros
Ed. Vlodouch
Mr. and Mrs. A. Malach
Moros Stupak
Mike Marich
Mike Plecas
D. Doshens
George Toltonyuk

Winnipeg

Mike and Anna Nahemick
Michael Koschuk
Andrew Chanchuk
H. Malowsky
Joseph Pankuk
F. Knapetyra
W. Medadiuk
G. Tymelichuk
A. Delbie
Bill, Tylasych
Peter Kyzma
Steve and Maria Sywolos

GREETINGS TO THE FIRST WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK FESTIVAL

MYRNAM CO-OP ASS'N LTD.



PICARDY LIMITED

FOR TASTY FOODS

10125 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta

Greetings from

DR. JOSEPH MEGAS

Physician & Surgeon

Phone 24645

201 KITCHEN BLOCK

10164A 101st Street Edmonton, Alberta

REGENT HOTEL

Rates: \$1.00, \$1.50 and \$2.50

Ask for Roman Dvorchuk Victor Py-yechuk

100 Hastings Street East, Vancouver B.C.



"EVERYBODY'S FAVORITE"

Greetings from W. Martin
Manager of the

AVALON APARTMENTS

Vancouver, B.C.

Greetings from

ARMY AND NAVY STORES

Vancouver B.C.

GREETINGS

Champion Shoe Renew

Broadway and Commercial
Vancouver B.C.
Fred Mazur Prop.

Fancy Home Salvages

NARODNIA MASARNIA

210 E. Hastings, Vancouver, B.C.
Wm. Potoway Prop.

Greetings from

THE HUB

Clothing Store

45 E. HASTINGS, VANCOUVER

Greetings from

HASTINGS STEAM BATHS

704 E. Hastings Phone HA 0240
Alex Bayne Prop.



**3 BIG FLOORS
OF DARING VALUES**



**GROWING BIGGER TO
SERVE YOU BETTER**

Every Day in Every Way

WELCOME UKRAINIAN-CANADIANS

The Army & Navy Dept. Stores of Western Canada salute you in your worthy aim of inspiring the spirit of goodwill and friendship amongst the many races and nationalities that go to make up our Canada.

We extend your outstanding war record and can assure you of our best wishes and heartfelt co-operation in carrying out your post-war plans.

We at the Army & Navy Dept. Stores Ltd. do realize in Western Canada, have long been an important factor in the daily lives of thousands of Ukrainian Canadians. We have watched you grow in size and because of the confidence you placed in us we have grown with you. Our organization employs Ukrainian Canadians in all departments to make shopping easier for you. This and many other services are extended to you to make your life at home in all our stores.

We have long been your favorite shopping and Mail Order Centre and we will spare no effort in the future to always be YOUR FAVORITE STORE. While in Edmonton we invite you to drop in, we are proud and anxious to please. For your convenience we have a free checking service and our new Stores at Regina, Vancouver, Moose Jaw and New Westminster.

If you live out of town you may still enjoy the bargains offered by mail as you will receive to Army & Navy Mail Order Dept. Regina, Sask.

LARGEST STOCK

**MEN'S WORK
CLOTHES**

**AT POPULAR LOW
PRICES**

**WE GUARANTEE
EVERY SALE—**

**ALL WOMEN'S
NEEDS**

EDMONTON'S FASTEST GROWING DEPT. STORE

**A COMPLETE
LINE OF
FAMOUS
NATIONALLY
ADVERTISED
BRANDS
MENSWEAR
LADIESWEAR
ACCESSORIES
BOYS' WEAR
GIRLS' WEAR
SHOES FOR ALL
THE FAMILY—
DRUGS & TOILETRIES**

**BAGGAGE
DRY GOODS
GLIDDEN JAPALACPAINTS
AT GENEROUS SAVINGS
IT PAYS TO SHOP
AT THE A&N.**

ARMY & NAVY
DEPT. STORE LTD.
101 STREET EDMONTON
Just off Jasper
PHONE 24466

Best Wishes for a Successful
Festival

**FRANK
ABOUSSAFY**

Coleman, Alberta

**Thompson
Hardware Co., Ltd.**
(Market Hardware)

Everything in Hardware
WE AIM TO PLEASE

8802 102nd Avenue.
Edmonton, Alberta
Phone 24447 Opposite Civic Block

DONALD HOTEL

Wm. Yakimac, Owner

St Paul, Alberta

PATRONS—Continued

**WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK
FESTIVAL**

CLERGY

Reverend G. W. Martnez, Star Alberta

CANADIAN LEGION, B.S.E.

H. T. Pittsby—Secretary Saskatoon Branch

MAYORS

C. B. McLaren—Vegreville
Auer Boychuk—Smoky Lake
Enoch Williams—Blainville
Frank Aboussafy—Coleman

GENERAL

Major S. P. Forsgren—Calgary
John Bracken, M.P. National Leader Progressive Conservatives
M. J. Caldwell, M.P. National Leader C.C.F.
Mrs. Rita Rowan—Council For Canadian-July Education
H. E. Tansie—Council for Canadian-Soviet Friendship, Edmonton
Edmonton Recreation Commission, J. B. McGuire Recreational
Supervisor
Allied Arts Council, Mrs. Milvyn Adams-Davies, Secretary

The Rotary Club, Gordon S. Henry, President
I.O.O.F. (Hon. Frank Oliver Chapter), Mrs. W. Stanley Ross,
Mrs. E. N. Peterson
The Y.M.C.A. Clark Reedy, General Secretary
The Canadian Girl Guide Association (Alberta Council), Mrs. E.
C. Pender, Provincial Commissioner
The University Women's Club, Mrs. M. H. Long, Secretary
The Citizens' Volunteer Bureau, Mrs. I. A. Clark, President
Riversdale Community League, I. H. Jackson, Secretary
North Edmonton Community League, Mrs. H. Dinwohy, Secretary
Alberta Farmers Union, R. J. Bouffler, Secretary
Kamath Drury—Editor Vancouver News-Herald
H. N. MacCorkindale—Vancouver Superintendent of Schools
D. Buchanan—Dean University of British Columbia
E. W. Hamber—Chancellor University of British Columbia
G. G. Sedgewick—University of British Columbia
G. M. Stuart—University of British Columbia
Dorothy Sarneset—Department of Extension University of
British Columbia
Kathleen Gormie—Vancouver
Gordon Hilder—Vancouver
Leon L. Loder—K.C. Vancouver
Charles H. Scott, A.R.C.A. F.R.S.A. (Lond.), Dip. G.S.A. Van-
couver
Nathaniel T. Nemets—Vancouver

**WHITE DOVE TEA
ROOM**

J. Grymalow, Prop.

A Good Place to Meet and
Eat

Phone 72873

8893 118th Avenue.
Edmonton, Alberta

**KALAMALKA
HOTEL**

Modern Rooms and Licensed
Premises

GOOD SERVICE

Vernon, B.C.

Steve Kersbult and Mrs. M. Hemen,
Props.

**BELLEVUE
PHARMACY**

Get Your Camera, Fishing,
Drug and Ice Cream Supplies
Here When in the Crow's
Nest Pass.

For Every
MUSIC PUBLICATION

HATTON & CO.

1662 Hamilton St. Regina, Sask.

Personalized Shoe Repairing

MAIL ORDERS A
SPECIALTY

**Maple Leaf Shoe
Repairing Co.**

1825 Ross St. Regina, Sask.

Compliments of

**Coleman Tailors
and Dry Cleaners**

Wm. Fillewich, Prop.

GREETINGS TO WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK FESTIVAL

The Festival Committee acknowledges greetings and financial assistance to the Festival from the following:

Winnipeg

G. and T. Mohrman
A. and A. Choma
M. and S. Mochonuk
P. and M. Rybak
P. and P. Karchuk
M. Wroblewski
A.U.C. Women's Branch

Alexa Lake

STIVE STYCUK

Regina

A.U.C. Branch
Mr. and Mrs. Basil March
Mr. and Mrs. John Marchuk
**JESSIE GEORGE AND GORDON THOMP-
SON**
Mr. and Mrs. Konoff and Family
Mr. and Mrs. Blot and Family
Mr. and Mrs. Kowchuk and Family
Mr. John Amoskew
Mr. and Mrs. Dewdney
Mr. and Mrs. B. Kowchuk and Family
Mr. and Mrs. D. Matseka and Family
Mr. Steve Danyliw
Mr. Henry Senchyshyn

Vancouver

P. Leachuk
I. Blusarenko
D. MORCE
F. Rabinuk
M. Kichuk
S. Matwisko
M. Hoshchuk
F. YAKIMCHUK
I. Dosteluk
R. Noble
L. Thompson
Bob Edge
A. Beaumont
D. Dushkewich
W. Shaw
I. Chiko
Mr. and Mrs. L. Shoudice
A. Omchuk
B. Potukuk
Fred Beresny
MIKE KOWALYK
I. Jarrat
Carl Palmgren
Be y Badger
Corale Hudson
L. Galsen
L. J. Swen
R. Jones
Mrs. W. Rutich
W. Prinak

Bellvue

LION'S CLUB
A.U.C. Branch
SWISCHUK & SAWADA
N. CHRAPKO
John Selanec
Pete Danyliw
Joe Walczuk
Harry Kowal
Pete Sezuk
Mike McLeod
Mike Mishak
Mr. Nabozenko
Pete Shelnobovitch
Edward Gregor
George Ostr
John Secun
Milton Oast
Peter Koniuw
Lewent Lohilo
Mary Shalko
J. Dugdale
B. Korpek
T. Macituk
A. Binnichuk
Mr. and Mrs. Belakoski
Pete Dorogobud
Steve Giesch
Fred Kondarkuk
John and Dorothy Michaluk
William Panteluk
Mike Gregory
A. Marto

COLE'S THEATRES

Entertain the Pass

Theatres at

SELLEVE, ALBERTA
BLAIRMORE, ALBERTA
COLEMAN, ALBERTA

MICHEL, B.C.

* *

W. V. Cole, Prop.

HARDWARE

For the Home and the Farm
at

**McAFEE
HARDWARE**

East Side of Market Square

Formerly
GRIP HARDWARE
Edmonton, Alberta

CLUB CAFE

GOOD FOOD

Well Prepared and Tasty

* *

Vernon, B.C.

John Goshin, Prop.



JOHN BOYCHUK, TORONTO

National Treasurer A.U.C. and Responsible
for Festivals to National Committee

**Prudham
Building Supplies Ltd.**

Best Wishes to the Ukrainian Canadian
Festival

34532 — Phones — 34659

8028 104th Street, Edmonton, Alberta

Compliments of

**The Red and White
Stores**

INDIVIDUALLY OWNED
UNITEDLY OPERATED

"There is One in Your Locality"



For Shopping
Comfort and
Enjoyment . .

VISIT

The BAY

YOUR FRIENDLY
STORE



Hudson's Bay Company

EDMONTON ALBERTA

The Festival Committee
acknowledges with thanks
financial assistance from the
following locals:

United Mine Workers of America, Dist. 18



Edmonton Sub-District No. 3
Peter Collins, Secretary-Treasurer

Commander Local No. 7652
Newcastle, Alberta
G. Brown, President
A. Litzansky, Secretary

Blairmore Local No. 7295
W. Arland, President
E. Williams, Secretary-Treasurer

Brilliant Local No. 218
Newcastle, Alberta
O. Serna, President
J. Brown, Secretary-Treasurer

Beilevue Local No. 7294
A. Rhodes, President
J. F. Duadale, Secretary-Treasurer

Cadomin Local No. 7296
N. Draga, President
M. P. Susnar, Secretary-Treasurer
S. Hudyma, Collector

Luscar Local No. 228



WILLIAM TERESIO
Myrnam, Alberta

National President AUC

READ

CO-OP NEWS

OFFICIAL ORGAN

Alberta Dairy Pool Ltd.
Alberta Lumber & Woodwork Assoc. Ltd.
Alberta Lumber & Co-operative Ltd.
Alberta Lumber & Produce Ltd.
Alberta Wood Workers Assoc. Ltd.

SUBSCRIPTION RATE 25c PER YEAR

CO-OP NEWS LIMITED

5970 84th Street

Edmonton, Alberta

Solve Your Building Problems at the

Norwood Lumber Company

Everything in Building Materials: Builders
Hardware—High Class Millwork and Sash

Special Attention To Phone Orders

Office and Sash Factory

1203 96th Street

Edmonton

Phone 71082

Yard and Millwork

#201 14th Avenue

Edmonton

Phone 7 658

By Farmhouse Plus

Spork

The Meat of Many Uses

COLD OR HOT HITS THE SPOT



THE TASTY MEAT TREAT THAT MAKES ANY MEAL A WINNER

A Product of

BURNS & CO. LIMITED

We are proud to be

**THE BANK OF
NOVA SCOTIA**

★

Established 1864 L. McIsaac & Co. Ltd.

For finer
PORTRAITS
Make your
appointment
with
**a better
studio**

McDermid Studios Ltd.

ARTISTS - ENGRAVERS - PHOTOGRAPHERS
10034-102 ST STREET, EDMONTON - PHONES 25444, 26727

Edmonton's Gas Company

Salutes Their Many Ukrainian Customers and Friends

Success to the

UKRAINIAN CANADIAN FESTIVAL

and Success to all Festival Visitors and Contributing Artists

Heartiest Greetings and Welcome to all Participants of the
UKRAINIAN CANADIAN FOLK FESTIVAL

ALBERTA COLLEGE

F. S. McCall Principal



004 0 4 STREET

EDMONTON ALBERTA



Manufactured in Alberta

Blue Willow
PURE BAKING POWDER
The Prize Winners Choice

H. H. COOPER LTD. Edmonton



Ladies and Children's Wear

It Pays to Buy at

FULTONS

Drumheller Alberta

PACIFIC CHOP SUEY PARLOR

Try Our Tempting

Chicken Chop Suey • Chicken Chow Mein
and Other Favorite Chinese and
Canadian Dishes

10162 97th Street

Next to New Edmonton Hotel

HALTON & MOSER

Dry Goods
Shoes and Groceries

Phone 17 F

Hillcrest Alberta

For First Class Printing of
Sage Set's Posters Signs

See—

W. STEFIUK

10628 95th Street

Edmonton, Alberta

HILLCREST TRADING COMPANY

Groceries Meats and
Provisions

Phone 28 F

Hillcrest Alberta

Compliments of

WM. WOYEWIDEA

with

Hawrysh Agency

Farm Lands, City Property, Loans
and Insurance of all kinds

Office JG356 41st Street
Phone 27294

Residence 9520 102nd Avenue
Phone 29618
Edmonton, Alberta

We Welcome the Music
Festival and wish it the
best of Success

FERD NADON

Edmonton's Personal Jeweller

10815 102nd Street

Edmonton, Alberta

"Across from the Bay"

Every Success to the Festival

**The National Cash
Register Company
of Canada, Limited**

A Earl Duke, Branch Manager

* *

10004 - 102nd Street

Edmonton, Alberta

**Norwood Service
Station**

Greets this Spectacular Display of Ukrainian
Art and Culture

We are ready to serve you

Gas - Oil - Greasing - Washing - Repairs

8118 - 111th Avenue + Phone 72378
S. Strach, Operator

"Only One Stop Service in Western Canada"

**MEDICO WELDERS AND
BODY WORKS**

We Do Expert Oxy-Acetylene and Electric
Welding

Complete Auto Body and Fender Repairs

Phone 23079 Cor. Kingsway and 101st Street, Edmonton

EDMONTON'S
QUALITY
FURNITURE
STORE

National
Homefurnishers Co. Ltd.

IT'S EASY
TO PAY THE
NATIONAL
WAY

9936 JASPER AVE. EDMONTON

Greetings from

Zenith Engraving Co.

Photo Engraving • Designer Illustrators

All Types of Illustrations

721 Richard Street, Vancouver, B.C.

Phone Pacific 7756

Greetings from

**PUBLIC SERVICE
STORE**

BOOTS • SHOES AND DRYGOODS
FOR MEN WOMEN AND CHILDREN

SHOE REPAIRING IS OUR SPECIALTY

Phone He-1001

781 E. Hastings Street, Vancouver, B.C.

**BROADWAY
CAFE**

Where Good Meals and
Quick Service Prevail

"You L Come Back For More
Once You Taste Our Food"

10285 57th Street
Edmonton, Alberta

For Better Grade Shoe Repairing

PHONE 24265

**KENWARD'S
SHOE REPAIR SHOP**

Noted for Quick Service

Mail Orders Promptly Taken Care of
Ladies' and Gents' Shoe Shine

10045 - 101A Avenue, Edmonton

**THE
BARGAIN SHOP**

Ladies' and Children's
Ready-to-Wear

Lingerie Millinery Hosiery

* *

230 8th Avenue East
Calgary, Alberta

Передплачуйте й Читайте

СВОЮ ГАЗЕТУ

“Українське Слово”

Виходить у Вінніпегу кожної середи в тиждні

● Передплата на рік — \$2.00

● На пів року — \$1.25

Адрес

UKRAINIAN WORD

**Cor. Pritchard and McGregor Streets,
Winnipeg, Man.**

Workers' Benevolent Association of Canada

**The largest and most progressive fraternal association
of Canadian Ukrainians offers:**

Life Insurance—

WHOLE LIFE

LIFE—PAID UP AT AGE 65

LIFE—PAID UP IN 20 YEARS

ENDOWMENT AT AGE 65

20 YEAR ENDOWMENT

JUVENILE INSURANCE

Other Benefits—

JUVENILE LIFE TO AGE 16

SICKNESS

ACCIDENT

DISMEMBERMENT

CONSUMPTION BENEFITS

HEAD OFFICE:

**Pritchard and McGregor Streets,
Winnipeg, Man.**



SMITHBILT

HAT SHOP

SIZE * STYLE * COLOR

To Suit Any Personality

2 Doors West of Empress Theatre

Compliments of

THE EDMONTON PAINT AND GLASS CO. LTD.

Makers of

MONARCH PAINTS AND VARNISHES

GREETINGS

from

JOHN OROSCHUK

WATCHMAKER

Room 1, 10375 97th Street Edmonton Alberta

NATURALLY
GOOD . . .



because they're crisp and tasty made of
finest ingredients. Delicious with jam, cheese
or honey and served with a hot or cold
drink you'll find **SUNLAND GRAHAM
WAFERS** ideal for a hot-weather snack

Sunland BISCUIT CO.
EDMONTON

SANITATION SUPPLIES

SERVICE WITH QUALITY

**Hotel Equipment and Supply
Co., Ltd.**

9931 Jasper Avenue, Edmonton Alberta
Phone 22264

GRAND CLEANERS

Plant at

10319 - 97th Street

Phone 24884

No. 2 Branch

10526 101 Street

Phone 239931

We Call for and Deliver

Mail Orders a Specialty

Pat Keller Mgr



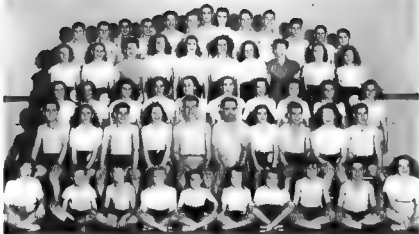
STRING ORCHESTRA, NEWCASTLE, ALBERTA

A. LEZANEY CONDUCTOR



ORCHESTRA AND CHOIR, BOKEDALE, ALBERTA

WM. NIEKFORUK, CONDUCTOR



GYMNASTIC GROUP EDMONTON ALBERTA

BILL CHMELAR, BILL KHUBA INSTRUCTORS

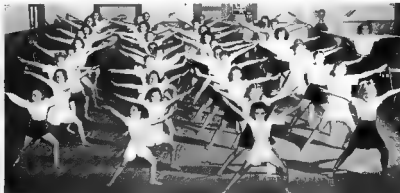
Wherever in Edmonton You Are Welcome at the

HUB HOTEL

The House Where Old Friends Meet and New Friends are Made

On Jasper Avenue, Just off 97th Street

Phone 21720



SPORTS GROUP, MOOSE JAW SASKATCHEWAN

SOMIA HULEY AND TERRY SALEVICH DIRECTORS



Greetings

TO THE
UKRAINIAN
FOLK FESTIVAL

On behalf of the National Council on Physical Fitness, it gives me the greatest possible pleasure to send cordial greetings and best wishes to those Canadians of the West who have brought to this land the specific gifts of Ukrainian Culture, thereby making no mean contribution and addition to the total culture of Canada which is the product of many nationalities.

The holding of this Ukrainian Festival in the West will afford a splendid opportunity to Ukrainian Nationals to give expression to their specific characteristics in dancing, music, folklore, arts, crafts, sports, games and general culture. Furthermore the holding of your Festival is right in line with a resolution passed by the National Council sometime ago. This resolution reads in part as follows:

In view of the fact that many nationalities have contributed to the development of Canada, the Council recommends that plans be made to stage National Folk and Sports Festivals.

Such a national gathering would bring Canadians of different racial origins in closer contact and generate better understanding amongst all the people. It would foster the spirit of goodwill and further the cause of Canadian unity.

With the attainment of such results within our beloved Canada, it might be that the onerous, tiring, war-weary world would come to realize that man to man, the world over can brothers be and a halo

Personally and on behalf of the National Council on Physical Fitness, I wish you a successful occasion of your Ukrainian Folk Festival, and look forward with pleasure to being with you on that occasion.

IAN EISENHARDT

National Director of Physical Fitness,
Chairman of the National Council



CHOIR, SASKATOON, SASKATCHEWAN

GENE DEERY, CONDUCTOR

ВАША ПРОГРЕСИВНА ГАЗЕТА СЛУЖИТЬ ВАМ!

“УКРАЇНСЬКЕ ЖИТТЯ”

● Передплата на рік — \$2 50

● На шість місяців — \$1 30

Виходить кожного четверга в тиждя

Висилайте передплати на адресу

UKRAINIAN LIFE

258 Avenue Road, Toronto 5, Ont.

MAKE MUSIC

A HOME OF YOUR OWN

CALL THE LUMBER NUMBER

25236

Armitage-McBain Lumber Co. Ltd.

Jasper Avenue at 93rd Street Edmonton

Compliments of

ZELLER'S

(Alberta Limited)

Tegver Building Edmonton, Alberta

MODERN MAN wears
MODERN CLOTHES
FROM

MODERN TAILORS

9713 Jasper Ave., Edmonton
Phone 24684

WATCH REPAIRS GIVEN OUR
BEST ATTENTION

H. B. KLINE & CO

Watchmakers and Jewelers

Gives Our Last
Service with Economy

10069 Jasper Avenue
(Next to Capitol Theatre)
Edmonton, Alberta Phone 22572

Phone 28262

**ARYCHUK
TRANSFER**

General Trucking In and Out
of the City

5197 88th Street
Edmonton, Alberta

**ALBERTA AND
QUEENS HOTELS**

Leslie Lucas, Prop.

98 Street and Jasper Avenue
Edmonton, Alberta

**AMERICAN
DAIRY LUNCH**

LIMITED

Phone 2-686

Confectionery • Sodas
and Tobaccos

Established 1914

Next to Grand Theatre, Edmonton

**MIC'S COFFEE
SHOP**

Good Spot for
MIDDAY COFFEE
LIGHT LUNCHES
REFRESHMENTS

100th Street and Jasper Avenue

SPORTING GOODS FOR EVERY SPORT

C.C.M. Bicycles and Spare Parts
Electrical Appliances and Fixtures • Repairs
Catering to Organized Clubs

CLEGG-CASE COMPANY

Phone 22928

10128 101st Street, Edmonton, Alberta

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

For the home, the sick, anniversaries,
weddings and bereavements

**Walter Ramsay
Limited**

10524 Jasper Avenue, Edmonton

Phone 25488

Compliments of

Betty Lou Dress and Sportswear Shop

Edmonton's "Smart" Upstairs Shop

DRESSES • • SPORTSWEAR

•

Phone 21676 Upstairs 10158 Jasper Ave.

FOR BETTER BUILDING MATERIALS

CALL ON

Beaver (Alberta) Lumber Limited

IN YOUR HOME TOWN

Greetings from

VIOLET CONFECTIONERY AND GROCERY

John A. Henryk Prop.

• •

10654 - 96th Street, Edmonton, Alberta

Our Aim is to Give Prompt
Efficient and Courteous Service

ACME CABS LTD

At Hamelin and Henry Ramsey
Owners

26575 • Phones 22524

Main Office, 12164 - 97th Street,
Edmonton

Sub-Office The Barn, Yale Hotel
and Club Roosevelt

Office Phone 23247

Office Manager 28875

Western Alberta Produce Co.

Dealers in

Quality Eggs
Live and Dressed Poultry
Hides and Hair

18611 • 101st Street
Edmonton, Alberta

GEORGIA TURKISH BATHS

Baths at All Kinds

Special Treatments and
Massages

• •

Now located at 8658 Jasper Avenue
Phone 22581

Phone 26822

"FOR BEAUTIFUL
FLOWERS"

THE CORONA FLOWER SHOP

W M 1880 Hanbeck Mar

• •

.0639 Jasper Ave. Edmonton

GREETINGS TO THE
FESTIVAL

SHAMROCK GROCERY

• •

1141 • 86th Street, Edmonton
Phone 7,125 Prop. W P Deschut

Empire Jewellers

Paul C. Shasemeta

DIAMONDS • WATCHES • SILVERWARE
EXPERT WATCH AND CLOCK REPAIRS

•

9961 Jasper Avenue Edmonton, Alberta

FOR PICTURES THAT SPEAK

Come to

SIGERIST STUDIO

9943 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta



SPORTS GROUP COLEMAN, ALBERTA

DIRECTOR B. PETRUKIAK

THE SCOTT FRUIT COMPANY

(Branch of the Consolidated Fruit
Co. Ltd.)

Packers of Seona Brand
Lemons and Tomatoes

Dealers in:
FRUITS
VEGETABLES
TOBACCOES
CONFECTIONERY
and
PAPER SUPPLIES

10128 102nd Street, Edmonton

Welcome to . .

SELKIRK HOTEL

In the heart of EDMONTON'S Amusement Shopping and Financial Districts

POPULAR RATES

Street Cars leave for all points from The Selkirk

Corner 101st Street and Jasper Avenue

Johnson's Cafe in Connection

YALE HOTEL

Will Make Your Stay in Edmonton Pleasant and Inexpensive

Mrs. R. McDonald, President

Just East of Capitol Theatre

Yale Cafe in Connection

IT WILL RELIEVE ECZEMA and Other Skin Diseases

Don't be satisfied with treatments
that are cure-alls—satisfy yourself
by using the well-known

GAVAGA OINTMENT

Jars 50c and \$1.00, plus 10c for
mailing.

For further information write

H. A. GAVAGA

P.O. Box 217 108 Bond Street,
Tramcaro, Manitoba

Phone 32

For Sale by LOCAL DRUGGISTS



DANCERS COLEMAN, ALBERTA

DIRECTOR P. MERONEX



DANCING GROUP LETHBRIDGE, ALBERTA

INSTRUCTORS ROSE AND MARY PALMARCHUE

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES TO THE FESTIVAL

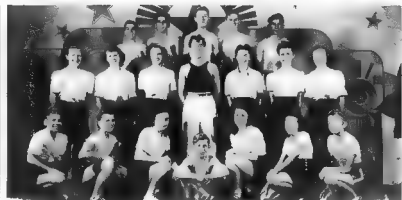
"Out of the high rent district to save you money"

Sterling Furniture Co. Ltd.



PHONE 21666

98th Street at JASPER Avenue
EDMONTON, ALBERTA



GYMNASTIC GROUP LETHBRIDGE, ALBERTA

INSTRUCTOR MARY PALMARCHUE

**WHITLOCK
LUMBER CO.**

Phone 406

Drumheller, Alberta

ACME JEWELLERS

FULL LINE OF JEWELS WATCHES
RINGS DIAMONDS LOCKETS
CROSSES

Expert Watch Repairs

10325 101st Street, Edmonton

**Edmonton Rubber
Stamp Co., Ltd.**

Seals, Inks and Stamp
Supplies

PHONE 34837

10137 102nd Street,
Edmonton, Alberta



REGINA STRING ORCHESTRA

PETER LAPCHUE, CONDUCTOR

**Transcona
Merchants Ltd.
DEPARTMENTAL STORE**

Ladies' and Gents' Furnishings, Dry
Goods, Boots and Shoes, Heavy
Shell Hardware, China, Crockery,
Trunks, Paint, Glass, Bedding and
Sport Goods

38 Regent Avenue, West
TRANSCONA, MANITOBA

*Hotel
Alexandre*

Drumheller Alberta

**THE NATIONAL
FRUIT COMPANY**

Branch of the Consolidated Fruit Co.
Ltd.

Packers of Scona Brand
Lemons and Tomatoes

Dealer in Fruits, Vegetables,
Tobaccos, Confectionery and
Paper Supplies

10129 103rd Street, Edmonton

WHEN IN EDMONTON...

STOP OVER AT

Empire Hotel

10248 95th Street

- -

Phone 25075

- MODERATE RATES
 - COURTEOUS SERVICE
 - CENTRALLY LOCATED
 - HOT AND COLD WATER
- Gus Hudyma, Prop.

GEORGIA CAFE

PRIVATE BOOTHS

QUICK SERVICE

9711 JASPER AVENUE
EDMONTON

Phone 28277



THE BEST PLACE TO EAT — WHERE YOUR FRIENDS MEET

*Edmonton's
Smart Store*

WALK-RITE LTD.

10169-73 - 101st Street, Edmonton, Alberta

STEINWAY and MASON & RISCH
PIANOS

Band and Orchestra Instruments

"We Repair Everything Musical"

Robinson & Sons

10247 Jasper Avenue Edmonton, Alberta

For Better
DIAMONDS
WATCHES
and
JEWELLERY

E. G. WARHAM AND SONS

10025 Jasper Avenue,
Opp. C.P.R. Bldg.
Edmonton, Alberta

The Hotel
• **Cecil** at Fourth & Jasper
EDMONTON
ALBERTA

"Good Place To Eat"

DIX CAFE

9572 Jasper Ave., Edmonton.
Phone 22372

Edmonton's Pioneer Tire Shop

SEAMAN'S TIRE LIMITED

SALES and SERVICE

Finest Recapping and
Vulcanizing
Seiberling Tires

24248 • Phone • 28156

9529 102nd Ave., Edmonton

Compliments of

PODERSKY'S FURNITURE STORE

• •

Cor. 104th St. and Jasper Ave.
Edmonton, Alberta

Amby Lenon
LTD.

YOUR PERSONAL ATTENTION
FLORIST

Flower Phone. 21262
10349 Jasper Ave. Edmonton

WM. S. DOLINSKY



COAL • SAND • GRAVEL
WE MOVE ANYTHING

Phone 22430 10199 88th Street, Edmonton

TAXI

BLACK AND WHITE CAB

22425 • Phone • 28338

Fully Insured

9603 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta

"Smile" Hats



TOM CAMPBELL'S "Smile" HAT SHOP

10124 - JASPER AVE. EDMONTON

ST. PAUL CO-OP STORE

Don Gonsche, Manager

St. Paul, Alberta

Ukrainian Booksellers and Publishers Ltd.

(Ukrainian Enthusiasts)

Radios Musical Instruments.
Watches, Jewelry
Wholesale and Retail

110-605 Main Street, Winnipeg, Man.
F. Doucet, Manager

MASSEY HARRIS AGENCY

Alex Tannis, Agent

St. Paul, Alberta

GREETINGS TO WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK FESTIVAL

The Festival Committee acknowledges greetings and financial assistance to the Festival from the following branches of the Association of the Ukrainian Canadians

A.U.C. Branch GADOMIN
A.U.C. Branch ZORA
A.U.C. Branch MEDICINE HAT
A.U.C. Branch LUSGAR
A.U.C. Branch LAC BELLEVUE
A.U.C. Branch NORDDEGG

Provincial Committee
A.U.C. VANCOUVER
A.J.C. Branch (Men) VANCOUVER
A.U.C. Branch (Women's) VANCOUVER
A.U.C. Branch
(English-speaking) VANCOUVER

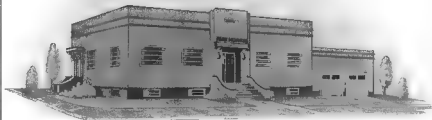
W.B.A. Branch VANCOUVER
A.U.C. Branch NEW WESTMINSTER
A.U.C. Branch VERNON
W.B.A. Branch WINNIPEG

PARK MEMORIAL *Ltd.*

FUNERAL ADMINISTRATORS AND DIRECTORS
(THE CHAPEL ON THE BOULEVARD)

9709-111TH AVE., EDMONTON, ALBERTA

W.M. (Tod) Smolyk
MANAGING DIRECTOR



ALL MEMBERS OF OUR STAFF ARE VETERANS OF THE LAST WORLD WAR

LAMONT, ALBERTA

PHONE 53

S.E. Smolyk
MANAGER

VEGREVILLE, ALBERTA

PHONE 11

W. Duholke
MANAGER

N. B. VICKERS

Serving this district 36 years

HARDWARE • FURNITURE
GROCERIES
and
CROCKERY

De. en. el. el. Alberto



ORCHESTRA MOORE LAW SASSATCHEWAN

W. F. ALEXANDER, DIRECTOR

GREETINGS TO WESTERN CANADA UKRAINIAN FOLK FESTIVAL

The Festival Committee acknowledges greetings and financial assistance to the Festival from the following branches of the Association of the Ukrainian Canadians:

ALBERTA

A & C Branch	BELLIS
A J C Branch (Men st)	CALGARY
A & C Branch (Womans st)	CALGARY
A J C Branch	COLONIA
Dist. 1	
Committee	CROWN & NEST PASS
A & C Branch	GRAY
A U C Branch	HIGH PRINCE
A U C Branch	HILLCREST
W B A Branch	HILLCREST
A U C Branch	LETHBRIDGE
A & C Branch	NEWCASTLE

A.U.C. Branch
A.U.C. Branch
A.U.C. Branch
A.U.C. Branch
A.U.C. Branch
W.B.A. Branch
W.B.A. Branch

PROSPERITY

ROSEDALE
SPEDDEN
STY
WAYNE
BEVERLY
CA. GARY

MENTORA

A & C Branch	MINTONS
A & C Branch	TIDE PASS
A & C Branch	POINT DOUGLAS
A & C Branch	PLUMAS
A & C Branch	POINT DOUGLAS
A & C Branch	SELEAK
A & C Branch	HAYES
A & C Branch	STONY MOUNTAIN
A & C Branch	TRANSOMA
W & B Branch	TRANSOMA
A & C Branch	BRANDON

BRITISH COLUMBIA

A.J.C. Branch	PERNIE
A.J.C. Branch	NATAJ
A.J.C. Branch	STEVENSON



DANCERS: MOOSE LAVER, SEAN PATCHEN, WENDY

PAULINE DOWNING, DIRECTOR

NEWCASTLE
HOTEL

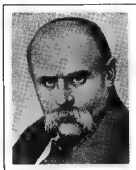
M. Livshits, *Princo*

2

Pharm 91.2.14

NEWCASTLE,
ALBERTA

Notes on Songs and Programme



TARAS SHEVCHENKO
GREATEST UKRAINIAN POET AND
ARTIST
(1814-1861)



IVAN FRANKO
THE MOST FAMOUS UKRAINIAN WRITER
OF WESTERN UKRAINE
(1856-1916)

OFSE HORIAT (The Bonfire Burn)—In this lyric song for which the words were written in 1850 in Cernburg fortress, the greatest Ukrainian poet-martyr, Taras Shevchenko, gives a vivid portrayal of his great suffering while in banishment in Siberia. Forbidden to write or paint, not even permitted to go for a walk, and with a feeling of utter despair, he exclaims:

"Grant not, O Lord, to any man
A lot like mine:
Slowly to die in dungeon,
Wasting the days of my life

And at such moments dear memories of his beloved Ukraine fill his mind and soul. There "the bonfire burn, and musicians play melodies sweet and sad. With the eyes of his mind he sees glowing, happy, innocent youth all laughing and dancing gayly—all but he, who stands alone and looks on, hiding his burning tears.

"Why do I weep?" the poet asks himself, and as it awakening from a dream, he answers:

"Perhaps in pity for my hapless youth
That like a thunderstorm, my loveless youth
Has passed away nor will return

The words to this song are set to music by a famous Ukrainian composer, Rev. Inder Verbitsavich, who comes from the part of Ukraine known as Bukovina.

HULYALY HULYALY (They Danced and Danced)—A classical Ukrainian composition, with words by the Ukrainian poet Fedkovich, and music by the Ukrainian composer Oslap Nizakowsky. The song depicts the happiness of a gayly dancing group of boys and girls, and also, in comparison, the sadness of one who does not dance. "Because in the corner of the cemetery there are two fresh graves in which are buried a young recruit and his sweetheart, who could not live in separation.

ZA HORODOM KACHKY PLYWUT (The Ducks Beyond the Gardens)—This is a composition by Mykola Lysenko (1842-1912), who is considered the founder of Ukrainian music. The song depicts the advantages of a love that is rich, full and free, as compared to a loveless marriage for riches.

WYPRYAZALA MYLOHO (I Sent My Beloved Into Battle)—This is a modern Ukrainian war song, which tells the story of the parting of a girl and her lover, who is going into battle to fight for the cause of freedom against his Nam-kee. The words are by M. Rudnytsky and the music by H. Wasiwka.

TUMAN KHVYLYAMY LYAHAYE (The Mist in Waves is Falling Over the Silent Steppes)—Lysenko is represented on our program by three numbers. This is the second, taken from one of his many operas—"Utopensia". It describes the home-coming of fieldworkers, from the fields that give them life.

OX LETILA HORLYTSIA (A Dove Flew Over the Orchard)—Still another Lysenko song—one of the 500 or more folk songs set to music. This is one of the most beautiful of the popular love songs from the inexhaustible storehouse of Ukrainian folklore. Lovely and gay like Nature in May, it expresses the happy mood of a boy and girl in love, which should be of similar form, beauty and intensity as that of a dove—"horlytsia"—flying over the orchard.

VERKHOVYNA (Highlands)—is a song of the people of the Carpathian mountains. Of all Ukrainian songs this is perhaps the most popular. It portrays the happy and free life of Verkhovyna with its earth that is green and its crystal, clear water of the river Chornomosh. The composer is F. Kolosa.



LUSIA UTERAWKA (1871-1912)

UKRAINIAN POETESS AND WRITER. ALL OF HER WRITINGS ARE DEDICATED TO DEMOCRATIC IDEAS.



MYKOLA LYSENKO (1842-1912)

FOUNDER OF UKRAINIAN MUSIC



REV. HRYH VOROBKEVICH

UKRAINIAN PRIEST, DRAMATIST AND COMPOSER

WID KRAYU I DO KRAYU (From Border to Border)—With this song on their lips the Ukrainian people, along with the rest of the peoples of the Soviet Union, defended their land against the Nazi invader, for freedom and a happy life. This song has been heard many times on the C.B.C. Network, especially during Victory Loan campaigns. The music is by Dzerzhinsky from the opera "The Silent Don".

ROZPRAHANYI KHELOPTZI KONI (Unharness Your Horses, Boys)—a folk song about love and jealousy. The composer is Tolstolowsky.

OH U POLI NYVKA (Oh, the Glen in the Field)—A folk love song. Like the above song, it stands out for its colorful poetic playing of words, which describe Nature, work and love. It is one of the 1,000 or so songs collected and orchestrated by the great Ukrainian minstrel—Petr Demutski (1860-1927).

OH TAM ZA DUNAEM (Oh, There Beyond the Danube)—a folk song about the longing of a Cossack for his Ukraine and his sweetheart. This folk song is included in Antonowatz's opera "Cossacks Beyond the Danube", excerpts of which are played by the orchestra on the program. The opera deals with the struggles of the Cossacks against Tartar invaders and their attempts to flee Turkish dungeons, to the freedom of Ukraine—"Beyond the Danube". The composer of this song itself is the great Ukrainian innovator and composer, Mykola Leontowich.

UKRAINIAN FOLK DANCES—Great love of beauty is the most characteristic attribute of the Ukrainian people, and they try to find and to create beauty in all their daily activities and on every occasion. The best expressions of their creative nature are their popular dances—colorful, picturesque and lovely, each expressing some experience from life and Nature. Ukrainians prefer mass dances to all other forms of dances. Here are some of the dances on the program:

Hopak Kolom—A mass dance, expressing the sheer happiness and joy of life.

Koteryna—a dance picturing a love story of Kateryna and her girl companions, flirting with now one, now another lad.

Arkan—A dance for the men of the mountains—"hutsul."

Metyalya—A tempestuous mass dance which is called "snow storm".

Zaporozhets—Of a special interest is this dance, the origin of which is the Cossack fortress "Zaporozhzhia Sich", where a free community of the Ukrainian warriors, Cossacks, lived for centuries defending the Ukraine from Turks, Tartars, Polish nobility and other aggressors. This dance vividly pictures the life of those famous warriors.



MYKOLA LEONTOWICH

GREAT UKRAINIAN INNOVATOR AND COMPOSER



LEVKO M. REVUTSKY

ONE OF GREATEST MODERN COMPOSERS OF SOVIET UKRAINE

<p>WM. KRUGER</p> <hr/> <p>BUILDING CONTRACTOR</p> <hr/> <p>10630 - 117th Street, Edmonton 54380 — Phone — 53977</p> <p>• •</p> <p>West End Modern Bungalows</p>	<p>Compliments of</p> <p>The Great West Saddlery Co., Ltd.</p> <p>• •</p> <p>Edmonton, Alberta</p>	<p>TRANSCONA FRUIT HOME</p> <p>"The Home of Good Fruit"</p> <p>Fresh Fruits and Vegetables in Season</p> <p>Quality Butter and Eggs</p> <p>• •</p> <p>Phone 478 Transcona, Manitoba</p>
<p>THROUGH MUSIC MAY COME WORLD PEACE AND UNDERSTANDING</p> <p>Success to a Great Effort</p> <p>• •</p> <p>McFarland Shoe Co. Ltd.</p> <p>Wholesale Footwear Distributors</p> <p>Edmonton, Alberta</p>	<p>TRUDEAU'S CLEANING AND DYE WORKS LIMITED</p> <p>• •</p> <p>Telephone 23431</p> <p>• •</p> <p>10050 - 103rd Street, Edmonton, Alberta</p>	

IN APPRECIATION

The Association of Ukrainian Canadians, mindful of the wonderful support given by so many Canadians to make this, the first Western Canada Ukrainian Folk Festival a grand success, wishes to take this opportunity to express its very sincere appreciation to all those who, in one way or another, made this great cultural event possible.

Our sincere thanks goes out to:

- Our talented participants.
- Our distinguished patrons.
- Our advertisers.
- To all cultural, educational and service organizations and trade-unions for their fine support.

We find it impossible to list all the many friends that gave us assistance. However, it is fitting to mention a few, who were of special service:

- Mayor H. D. Ainlay and Commission Board, Edmonton.
- Hon. Jas. A. McKinnon, Minister Trade and Commerce.
- Hon. Douglas G. Abbott, Minister National Defence.
- Major W. W. Coward, Calgary.
- C. E. Willson, Manager, Edmonton Exhibition Board.
- Herbert G. Turner, Secretary Musicians' Protective Association.

The radio stations, the press and business firms of Western Canada should come in for special attention for their fine work in publicizing the Festival. Particularly we would like to thank all those Edmonton firms who so generously donated their radio time for publicizing the Festival.

Finally, we thank you all most sincerely for taking interest in the cultural efforts of the Ukrainian people, and trust that this Festival will serve as a modest contribution of the Association of Ukrainian Canadians towards greater cultural triumphs of the Canadian people.

TO FEEL FRESH AND FULL OF VITALITY

IT'S PURE
IT'S WHOLESOME

Drink
**Orange-
Crush**
C

IT'S MADE
OF
ORANGES

PRAIRIE ROSE MFG. CO., LTD.

BOTTLED BY OTHER REFRESHING DRINKS
PHONE 21881 * 9611-104TH AVE., EDMONTON

WHEN IN EDMONTON STOP AT THE

YORK HOTEL

"The Friendly Hotel"

CLOSE TO C.N.R. STATION



REASONABLE RATES - HOT AND COLD WATER IN ALL ROOMS

COFFEE SHOP IN CONNECTION

10401-96TH STREET

PHONE 25263

The Sponsor

ASSOCIATION OF UKRAINIAN CANADIANS

The Association of Ukrainian Canadians is an educational and cultural, non-partisan organisation of Ukrainian Canadians, with the following aims:

OUR AIMS:

1. To educate Ukrainian Canadians in the spirit of goodwill, unity and harmony with all Canadians.
2. To cultivate and promote national cultural activities, as an integral part of Canada's rich heritage, for the purpose of creating a better understanding and co-operation between Ukrainian Canadians and all other people in the Dominion.
3. To uphold the principle of democracy and civil liberties.
4. To participate in social and humanitarian activities.
5. To strive towards economic advancement and social security of the Canadian people.

OUR WAR RECORD

1. Out of some 40,000 Ukrainians in Canada's Armed Forces, over 20,000 were members or friends of the A.U.C.
2. Purchased Victory Bonds for the sum of \$3,204,185.
3. Collected over \$700,000, and 120 tons of clothing in Red Cross relief and humanitarian campaigns.
4. Presented gratis over 2,000 concerts for the armed forces and war effort.
5. Sent a million cigarettes, food parcels and other comforts to the Boys.

OUR PRESENT GOAL

1. To assist in the program of reconversion from war to peace.
2. To aid in the rehabilitation of Canada's armed forces.
3. To support governmental program for full employment, housing, education and social security.
4. To advance the cultural efforts of the Ukrainian Canadians as a contribution to the building of character and good citizenship.

NATIONAL EXECUTIVE COMMITTEE

ASSOCIATION OF UKRAINIAN CANADIANS

165 Spadina Avenue, Toronto, 2 E, Ontario

PROVINCIAL COMMITTEES

● ALBERTA

1022N - 26th Street,
Edmonton, Alberta

● BRITISH COLUMBIA

805 East Pender Street
Vancouver, B.C.

● SASKATCHEWAN

330 Avenue G, South,
Saskatoon, Saskatchewan

● MANITOBA

Cor. Pritchard and McGregor
Streets,
Winnipeg, Manitoba

